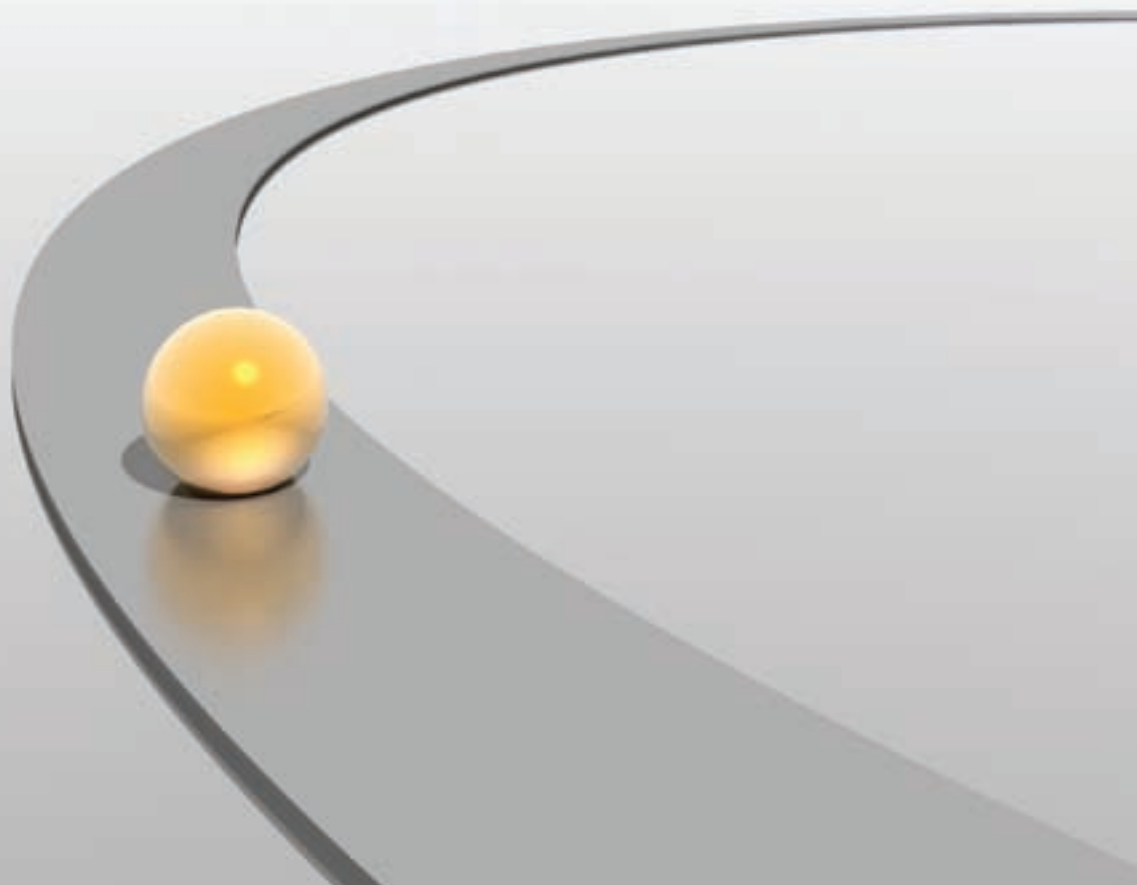


EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV



V Ý R O Č N Í Z P R Á V A 2 0 0 7

V Ý T A H A S T A T I S T I K Y

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV

V Ý R O Č N Í Z P R Á V A 2 0 0 7

V Ý T A H A S T A T I S T I K Y

© Evropská společnost 2008

Užití pro účely vzdělávací a nekomerční je povoleno, je-li uveden pramen.

ISBN 978-92-9212-127-3

DOI 10.2869/14174

Fotografie na přední obálce: © iStockphoto.com/Silence

Úplné znění zprávy je dostupné na internetu na adrese: <http://www.ombudsman.europa.eu>.

Printed in Italy

VYTIŠTĚNO NA PAPIŘE BĚLENÉM BEZ POUŽITÍ CHLÓRU



ÚVOD

Rok 2007 byl z hlediska práva evropských občanů na řádnou správu důležitým rokem. Listina základních práv EU, která byla původně vyhlášena v prosinci roku 2000, byla dne 12. prosince podepsána a znovu vyhlášena předsedy tří hlavních orgánů EU – Parlamentu, Komise a Rady. Přihlášení se k právně závazné Listině, které je obsaženo v Lisabonské smlouvě, je výrazem rostoucího porozumění skutečnosti, že středem zájmu Evropy by se měli stát občané. Z pohledu veřejného ochránce práv je Listina průkopnická v tom, že poprvé uznává právo na řádnou správu za základní právo spojené s občanstvím Unie (článek 41).



Řádná správa

Od 1. dubna 2003, kdy jsem se ujal funkce evropského veřejného ochránce práv, je pro mě prosazování řádné správy naprostou prioritou. Orgánům a institucím EU neustále připomínám, že řádná správa od úředníků zdaleka nevyžaduje jen to, aby se vyvarovali nezákonného počínání. Úředníci svou činnost musejí chápat jako službu veřejnosti a dbát na to, aby se s občany řádně jednalo a aby občané mohli plně požívat svých práv.

Zdá se, že toto komunikační úsilí přináší konkrétní výsledky. S potěšením mohu uvést, že orgány a instituce EU v roce 2007 vyvíjely velké úsilí při řešení stížností a nápravě křivd a chyb. V uvedeném roce bylo zaznamenáno zdvojnásobení počtu případů vyřešených dotčenou institucí – 35 % z našich šetření bylo uzavřeno poté, co příslušná instituce souhlasila s tím, že záležitost vyřeší, což byl bezprecedentní podíl. Význam tohoto výsledku pro stěžovatele a obecněji pro občany bychom neměli podceňovat. Jsem pevně přesvědčen, že dosahujeme významného pokroku v přibližování ke skutečně vysoké úrovni služeb.

O této změně přístupu svědčí i sedm nejdůležitějších případů, které jsou v této zprávě zvlášť uvedeny. Celkem čtyři z nich se týkají Evropské komise, která postupovala rychle a konstruktivně při řešení řady stížností. Musím také konkrétně zmínit Evropskou agenturu pro bezpečnost letectví. Již druhý rok po sobě se totiž jeden z jejích případů zařadil mezi nejdůležitější případy a agentura tak prokázala svou ochotu konstruktivně spolupracovat s veřejným ochráncem práv na řešení problémů. Rada se omluvila stěžovateli poté, co jsem ji upozornil na určitý jazykový problém, a potvrdila svůj závazek vyvarovat se podobných problémů v budoucnosti. Konečně Evropská centrální banka poskytla znepokojené občance velice vstřícnou odpověď, v níž zdůraznila, že vyjasnění vznesených otázek pokládá za velmi důležité, a vyzvala ji, aby se na odborníky banky obrátila s jakýmkoli dalšími dotazy. Na tyto případy upozorňuji s úmyslem představit vzorové příklady řádné správy, kterými by se mohly všechny orgány a instituce EU inspirovat a podle nichž by mohly poměřovat svou vlastní praxi. V roce 2008 budu i nadále vybízet k pečlivému pěstování vysoké úrovně služeb s cílem naplňovat očekávání občanů.

Některé z výsledků, kterých jsme pro občany dosáhli a které jsou zdokumentovány v této zprávě, byly docíleny bez formální korespondence s dotyčnou institucí. Nyní jsme se dostali do fáze, kdy nám naše vztahy s institucemi dovolují řešit rostoucí počet případů rychle, bez nutnosti vést zdoluhavé šetření. Neformálnějších postupů jsem začal šířeji využívat pro pružné řešení problémů a v rozvíjení tohoto přístupu budu pokračovat i v roce 2008. Domnívám se, že to pro naši instituci představuje významný předěl – svědčí to o míře, v jaké je veřejný ochránce práv respektován a instituce jsou připraveny pomáhat občanům.



Všechny problémy samozřejmě nezmizely. V roce 2007 bylo opět 15 % případů uzavřeno kritickou připomínkou, neboť dotčená instituce nevyhověla standardům služeb, na které mají občané nárok. Příklady takovýchto případů jsou v této zprávě uvedeny. Patří sem mimo jiné případy, kdy jedna instituce odmítla změnit své náborové postupy v podstatě proto, aby si usnadnila své vlastní správní činnosti a jiná instituce neúměrně protahovala řízení o porušení právních předpisů, aniž by konkrétně vysvětlila důvody, které ji k tomu vedou. Jelikož chceme zajistit, aby se instituce z těchto kritických připomínek poučily, v roce 2008 znovu vypracujeme zprávu o následných opatřeních, která byla na základě těchto připomínek přijata. Mám rovněž v úmyslu prozkoumat způsoby, jak dosáhnout větší srozumitelnosti rozhodnutí veřejného ochránce práv, aby mohla ještě účinněji sloužit jako vodítko pro občany i úředníky ohledně toho, co znamená řádná správa.

Je zřejmé, že na prosazování zásad řádné správy v orgánech a institucích EU je třeba dále pracovat. Kvůli vypracování užitečných strategií v této oblasti jsem v Bruselu v listopadu 2007 uspořádal seminář, na němž došlo k živé výměně názorů na to, jak může evropský veřejný ochránce práv přispět k praktickému uplatňování práva na řádnou správu. Tyto diskuze přinesly mnoho podnětných a inovačních myšlenek pro nadcházející léta. Těším se na to, že je budu uskutečňovat ve prospěch občanů celé Evropy.

Lepší komunikace

Úvod k výroční zprávě 2006 jsem uzavřel uvedením svého dvojího cíle pro nadcházející rok: jednak pracovat s institucemi na prosazování řádné správy a jednak zaměřit své úsilí v oblasti komunikace tak, aby každý, kdo může potřebovat služby evropského veřejného ochránce práv, byl řádně informován o tom, jak postupovat.

S ohledem na druhý uvedený cíl byl rok 2007 velmi důležitý. Konečně se nám podařilo dosáhnout zlepšení, pokud jde o podíl přípustných stížností. Díky ambiciózní a pečlivě zacílené informační kampani počet přípustných stížností oproti roku 2006 stoupl, a to jak v absolutním, tak v relativním vyjádření. V důsledku toho bylo na základě přijatých stížností v daném roce zahájeno o 17 % více šetření. Současně se díky našemu úsilí o lepší informování občanů o možnostech evropského veřejného ochránce práv a mezích těchto možností podařilo pomoci dosud největšímu počtu občanů najít vhodné prostředky k dosažení nápravy na národní, regionální či místní úrovni.

Důležitou událostí v roce 2007 bylo v této souvislosti přijetí prohlášení Evropské sítě veřejných ochránců práv. Cílem tohoto prohlášení je zvýšit informovanost o evropském rozměru činnosti veřejných ochránců práv a objasnit služby poskytované členy sítě lidem, kteří si stěžují na záležitosti spadající do působnosti práva EU. Prohlášení je k dispozici na internetové stránce evropského veřejného ochránce práv ve všech úředních jazycích EU a je v plném znění uvedeno v kapitole 5 této zprávy. Členové sítě budou iniciativně šířit povědomí o tomto prohlášení, aby občané věděli, kdo může nejlépe vyřešit jejich stížnosti související s právem EU.

V roce 2008 by měla být dokončena další důležitá iniciativa v této oblasti. V uplynulém roce pracoval můj úřad na přípravě interaktivního průvodce, který bude spuštěn v nadcházejícím roce jako součást nové internetové stránky veřejného ochránce práv. Tato důležitá funkce bude občanům pomáhat s hledáním nejvhodnější cesty k řešení jejich stížností. Průvodce by měl umožnit, aby se větší podíl stěžovatelů obracel přímo na orgán, který je nejlépe připraven řešit jejich stížnost. Doufáme, že se úspěšnost průvodce projeví dalším poklesem počtu nepřipustných stížností, které můj úřad dostává.

Nalezení nejvhodnější cesty k nápravě hned napoprvé je důležité z řady důvodů. Zabraňuje vzniku frustrace u občanů, kteří se dozvědí, že jim orgán, na nějž se obrátili, nemůže pomoci. Přináší také rychlejší a účinnější řešení stížností, které zajistí, aby občané mohli plně požívat svých práv v souladu s právem EU. Posledním důležitým aspektem je to, že při snížení podílu nepřipustných stížností bude můj úřad moci lépe plnit svou klíčovou úlohu – pomáhat občanům, kteří jsou nespokojeni s tím, jak s nimi jednají orgány a instituce EU. Výsledky, které můj úřad pro tyto občany dokáže dosáhnout, jsou jednoznačně nejvíce uspokojující stránkou mé práce. Řada příkladů takovýchto úspěchů z roku 2007 je uvedena v této zprávě. Těším se na to, že v této práci pro evropské občany budu pokračovat i v nadcházejícím roce.



Jak často říkám, výroční zpráva je nejdůležitější publikací evropského veřejného ochránce práv. Umožňuje mu složit účty ze své práce Evropskému parlamentu, kterému odpovídá. Je rovněž užitečným zdrojem pro orgány a instituce EU, kterým pomáhá zlepšovat jejich správní praxi. Zpřístupňuje práci veřejného ochránce práv širokému spektru lidí, kteří chtějí jeho činnost sledovat, včetně široké veřejnosti, médií, akademické sféry, úředníků a kolegů z úřadů veřejných ochránců práv na celém světě. V posledních letech byly ve zprávě provedeny určité změny s cílem zvýšit její vstřícnost vůči uživatelům. Dodatečným novým aspektem současné zprávy jsou další zlepšení, jež jsou nejpatrnější v kapitolách 5 a 6, kde jsme se rozhodli podat přehled a analýzu činností místo podrobných seznamů akcí a setkání, které jsme uváděli v minulosti. Věříme, že příslušné pasáže tak budou čtivější a budou pravdivě vyjadřovat přidanou hodnotu těchto důležitých iniciativ. Těšíme se na vaše ohlasy.

Ve Štrasburku dne 15. února 2008

P. Nikiforos DIAMANDOUROS



VÝTAH

Třináctá výroční zpráva evropského veřejného ochránce práv předkládaná Evropskému parlamentu je přehledem jeho činností v roce 2007. Jedná se o pátou výroční zprávu ze strany P. Nikiforose DIAMANDOULOSE, který se ujal funkce evropského veřejného ochránce práv dne 1. dubna 2003.

STRUKTURA ZPRÁVY

Zprávu tvoří šest kapitol a čtyři přílohy. Začíná osobní předmluvou veřejného ochránce práv, v níž upozorňuje na nejdůležitější události minulé roku a zabývá se úvahami o nadcházejícím roce. Následuje tento výťah, který tvoří kapitolu 1.

V kapitole 2 jsou popsány postupy evropského veřejného ochránce práv při vyřizování stížností a provádění šetření. Je zde podán přehled stížností, kterými se veřejný ochránce práv během roku zabýval, a to včetně tematického rozboru výsledků případů uzavřených po šetření. Tento rozbor se zabývá nejvýznamnějšími právními a věcnými závěry obsaženými v jeho rozhodnutích v roce 2007.

Kapitola 3 sestává z výběru shrnutí rozhodnutí veřejného ochránce práv z roku 2007 a zahrnuje celé spektrum témat a institucí, kterých se týkaly stížnosti a šetření z vlastního podnětu. Shrnutí jsou uspořádána nejprve podle typu zjištění nebo výsledku a poté podle dotčených orgánů nebo institucí. Na konci kapitoly je uvedeno shrnutí rozhodnutí vydaných po šetření z vlastního podnětu a příklad dotazu podaného národním veřejným ochráncem práv.

Kapitola 4 je věnována vztahům s ostatními orgány a institucemi Evropské unie. Začíná popisem významu konstruktivních pracovních vztahů mezi veřejným ochráncem práv a těmito orgány a poté vypočítává různá setkání a akce, které se v této souvislosti v roce 2007 uskutečnily.

Kapitola 5 pojednává o vztazích mezi evropským veřejným ochráncem práv a společenstvím národních, regionálních a místních veřejných ochránců práv v Evropě i mimo ni. Podrobně jsou popsány činnosti Evropské sítě veřejných ochránců práv a zahrnuta je rovněž účast evropského veřejného ochránce práv na příslušných seminářích, konferencích a setkáních.

Kapitola 6 poskytuje přehled komunikačních činností evropského veřejného ochránce práv. Tato kapitola je rozdělena do šesti oddílů a zabývá se hlavními událostmi roku, informativními cestami veřejného ochránce práv, konferencemi a setkáními evropského veřejného ochránce práv i jeho spolupracovníků, vztahy se sdělovacími prostředky, publikacemi a on-line komunikací.

Příloha A obsahuje statistické údaje o činnosti evropského veřejného ochránce práv v roce 2007. V příloze B jsou uvedeny podrobnosti o rozpočtu veřejného ochránce práv a v příloze C o jeho zaměstnancích. Příloha D obsahuje rejstřík rozhodnutí obsažených v kapitole 3, která jsou seřazena podle čísla případu, předmětu a typu údajného nesprávného úředního postupu. Uvádí také seznam nejdůležitějších případů a všech případů, které byly v roce 2007 uzavřeny kritickou připomínkou.

SOUHRN

Poslání evropského veřejného ochránce práv

Úřad evropského veřejného ochránce práv byl zřízen Maastrichtskou smlouvou jako součást občanství Evropské unie. Evropský veřejný ochránce práv šetří stížnosti týkající se nesprávného



úředního postupu v činnosti orgánů a institucí Společenství s výjimkou Soudního dvora a Soudu prvního stupně při výkonu jejich soudní pravomoci. Se souhlasem Evropského parlamentu definoval veřejný ochránce práv „nesprávný úřední postup“ se zřetelem na lidská práva, právní stát a zásady řádné správy.

Kromě šetření zahájených na základě stížností jednotlivců, podniků a sdružení zahajuje veřejný ochránce práv i šetření z vlastního podnětu, setkává se s členy a úředníky orgánů a institucí EU a oslovuje občany s cílem informovat je o jejich právech a o uplatňování těchto práv.

Stížnosti a šetření v roce 2007

V roce 2007 veřejný ochránce práv obdržel 3 211 nových stížností ve srovnání s 3 830 stížnostmi v roce 2006. Na druhé straně se zvýšil počet přípustných stížností jak v absolutním, tak v relativním vyjádření – ze 449 (12 % ze všech stížností) v roce 2006 na 518 (16 %) v roce 2007. V důsledku toho bylo na základě přijatých stížností v daném roce zahájeno o 17 % více šetření.

Celkem 58 % všech stížností veřejnému ochránci práv bylo v roce 2007 podáno elektronicky, a to buď e-mailem, nebo pomocí formuláře na jeho internetové stránce. Ve 3 056 případech zaslali stížnosti přímo jednotliví občané a 155 stížností přišlo od sdružení nebo společností.

Téměř v 70 % případů byl veřejný ochránce práv stěžovatelům schopen pomoci zahájením šetření jejich případů, předáním případu odpovědnému orgánu nebo podáním doporučení, kam se obrátit za účelem rychlého a účinného řešení daného problému.

V průběhu roku bylo zahájeno celkem 303 nových šetření na základě stížností. Veřejný ochránce práv také zahájil šest šetření z vlastního podnětu. Celkem se evropský veřejný ochránce práv v roce 2007 zabýval 641 šetřeními, z nichž 332 pokračovalo z roku 2006.

Stejně jako v předchozích letech se většina šetření týkala Evropské komise (413, neboli 64 % ze všech šetření). Jelikož Komise je hlavním orgánem Společenství přijímajícím rozhodnutí, která mají přímý dopad na občany, je běžné, že se stává hlavním terčem stížností občanů. Celkem 87 šetření (14 %) se týkalo Evropského úřadu pro výběr personálu (EPSO), 59 (9 %) Evropského parlamentu, 22 (3 %) Evropského úřadu pro boj proti podvodům a 8 (1 %) Rady Evropské unie.

Hlavními typy údajného nesprávného úředního postupu byly nedostatek transparentnosti včetně odmítnutí poskytnout informace (28 % případů), nespravedlnost nebo zneužití pravomoci (18 %), neuspokojivý postup (13 %), neodůvodněné průtahy (9 %), diskriminace (8 %), nedbalost (8 %), právní pochybení (4 %) a neschopnost zajistit plnění závazků, tj. neplnění úlohy „strážkyně Smlouvy“ vůči členským státům Evropskou komisí (3 %).

V roce 2007 byla hlavní elektronická adresa veřejného ochránce práv použita k odpovědi na celkem 7 273 žádostí o informace. V 3 127 případech šlo o hromadné e-maily zaslané občany a týkající se stížností, které již evropský veřejný ochránce práv obdržel, a ve 4 146 případech se jednalo o individuální žádosti o informace.

Celkem se tedy veřejný ochránce práv v daném roce zabýval 10 484 stížnostmi a žádostmi o informace od občanů.

Výsledky šetření veřejného ochránce práv

V roce 2007 veřejný ochránce práv uzavřel 348 šetření, což představuje 40 % nárůst oproti roku 2006. Z těchto šetření se 341 týkalo stížností a sedm bylo zahájeno z vlastního podnětu. Přehled zjištění je uveden níže.

Případy, u kterých nebyl zjištěn nesprávný úřední postup

V roce 2007 bylo 95 případů uzavřeno s tím, že nedošlo k nesprávnému úřednímu postupu. To nutně neznamená negativní výsledek pro stěžovatele, který alespoň od dotčeného orgánu nebo instituce obdrží úplné vysvětlení jeho kroků, jakož i stanovisko veřejného ochránce



práv k případu. Následují příklady případů, u nichž bylo v roce 2007 zjištěno, že nedošlo k nesprávnému úřednímu postupu:

- Veřejný ochránce práv obdržel stížnost s tvrzením, že Evropská komise postupovala nesprávně, když nepřijala opatření proti Irsku kvůli možnému porušování směrnice EU o přírodních stanovištích. Stěžovatelka si rovněž stěžovala na rozhodnutí Komise nečinit další kroky na základě argumentů týkajících se možného porušování směrnice o odpadech. Veřejný ochránce práv shledal, že Komise poskytla přiměřené vysvětlení své strategické úlohy ve vztahu k uplatňování těchto směrnic. Poznamenal také, že Komise v tomto případě stěžovatelce poskytla vhodná užitečná doporučení. (3660/2004/PB)
- Stěžovatelka si veřejnému ochránci práv stěžovala mimo jiné na nedostatek transparentnosti a neodůvodněné průtahy, kterých se měla dopustit Evropská agentura pro léčivé přípravky (EMA) v reakci na obavy stěžovatelky ohledně bezpečnosti jistého antidepresiva a rizika sebevraždy, s nimiž se na agenturu obrátila. Manžel stěžovatelky spáchal sebevraždu, když tento lék užíval, a stěžovatelka agentuře zaslala několik otázek a žádostí o informace. V průběhu šetření se agentura stěžovatelce omluvila za to, že neodpověděla na některé z jejích otázek, a poskytla příslušné odpovědi. Stěžovatelka sice zůstala nespokojená, ale veřejný ochránce práv dospěl k názoru, že agentura svým jednáním odstranila problémy, na které poukázal, a že již neexistuje žádný nesprávný úřední postup. (2370/2005/OV)
- Hnutí Greenpeace si veřejnému ochránci práv stěžovala na nepřesná, zavádějící a pomlouvačná obvinění, které měla vznést Komise v souvislosti se studií, již tato nevládní organizace vydala k otázce úzkého propojení („otáčecích dveří“) mezi Komisí a lobbujícím chemickým průmyslem. Šetření veřejného ochránce práv vedlo k závěru, že tvrzení Greenpeace nebylo opodstatněné. Veřejný ochránce práv nezjistil nesprávný úřední postup, přesto však zdůraznil význam transparentnosti ve vztahu k lobbistickým činnostem vyvíjeným v průběhu legislativního procesu. (2740/2006/TN)

I když veřejný ochránce práv nezjistí nesprávný úřední postup, může určit, jak by orgán nebo instituce mohl v budoucnu zlepšit kvalitu své správní činnosti. V takových případech učiní další poznámku, jak tomu bylo například v tomto případě:

- Polská nevládní organizace zabývající se životním prostředím tvrdila, že Evropská investiční banka (EIB) jednala v rozporu se svým vlastním „prohlášením o životním prostředí“, když spolufinancovala projekt modernizace silnic v Polsku. Veřejný ochránce práv nezjistil nesprávný úřední postup. Avšak vzhledem k tomu, že stěžovatel podal souběžnou stížnost polskému veřejnému ochránci práv, vybídl evropský veřejný ochránce práv EIB, aby zvážila možnost vytvořit komunikační kanály s příslušnými národními a regionálními kontrolními orgány, například veřejnými ochránci práv, a žádat je o informace. Tyto orgány by mohly být dalšími zdroji informací o souladu projektů financovaných EIB s vnitrostátními a evropskými právními předpisy. (1779/2006/MHZ)

Případy vyřešené příslušným orgánem a smírným řešením

Kdykoli je to možné, snaží se veřejný ochránce práv dosáhnout oboustranně pozitivního výsledku, který uspokojí jak stěžovatele, tak i orgán, vůči němuž je stížnost vznesena. Spolupráce orgánů a institucí Společenství je nezbytná pro dosažení takových výsledků, které přispějí ke zlepšení vztahů mezi institucemi a občany, a umožní vyhnout se nákladným a časově náročným soudním sporům.

V roce 2007 bylo 129 případů po podání stížnosti veřejnému ochránci práv vyřešeno samotným orgánem nebo institucí. Oproti situaci v roce 2006 jde o dvojnásobný počet, což odráží rostoucí ochotu orgánů a institucí chápat stížnosti podané veřejnému ochránci práv jako příležitost k nápravě chyb, ke kterým došlo, a ke spolupráci s veřejným ochráncem práv ve prospěch občanů. V roce 2007 byly takto vyřešeny například tyto případy:

- Poté, co si německá univerzita stěžovala na spor o platbu s Komisí, který se týkal projektu v rámci programu Erasmus, veřejný ochránce práv se na Komisi obrátil a ta případ vyřešila do



dvou týdnů. Předchozí snahy univerzity přesvědčit Komisi, že došlo k chybě ve výpočtu, byly neúspěšné. Komise chybu uznala a vyplatila požadovanou částku 5 400 EUR a úroky. Veřejný ochránce práv pochválil generální ředitelství pro vzdělávání a kulturu za příkladný způsob, jakým tuto stížnost vyřešilo poté, co jej na ni upozornil. (3495/2005/GG)

- Komise uhradila dlužnou částku 88 000 EUR francouzské poradenské firmě, která tvrdila, že ji Komise neproplatila všechny způsobilé náklady vzniklé její účastí na spolupráci s Čínou v rámci programu Technologie informační společnosti. Komise argumentovala tím, že stěžovatel udělal chybu ve svých výkazech o nákladech. Poté, co do případu zasáhl veřejný ochránce práv, souhlasila se zaplacením dlužné částky. (1471/2007/(CC)RT)

Pokud šetření vede ke zjištění nesprávného úředního postupu, veřejný ochránce práv se vždy snaží, pokud možno dosáhnout smírného řešení. V některých případech lze dospět ke smírnému řešení, pokud dotčený orgán nebo instituce stěžovateli nabídne odškodnění. Tyto nabídky se činí *ex gratia*, to znamená bez přiznání právní odpovědnosti a vytvoření právního precedentu.

V daném roce bylo po dosažení smírného řešení uzavřeno pět případů. Na konci roku 2007 se stále jednalo o 31 návrzích na smírné řešení. V roce 2007 bylo smírného řešení dosaženo například v těchto případech:

- Komise přijala návrh veřejného ochránce práv na smírné řešení a snížila částku, kterou měl vrátit dodavatel podílející se na projektu v Libanonu. Stalo se tak poté, co dodavatel podal stížnost, v níž tvrdil, že s příslušnou zakázkou bylo naloženo nespravedlivě. Přestože veřejný ochránce práv neshledal, že by všechna tvrzení stěžovatele byla opodstatněná, dospěl k závěru, že rozhodnutí Komise získat zpět určité částky představovalo nesprávný úřední postup. V zájmu vyřešení této záležitosti Komise souhlasila s novým posouzením příslušného spisu. (2577/2004/OV)
- Evropská agentura pro bezpečnost letectví (EASA) zrušila napadené rozhodnutí poté, co veřejný ochránce práv předložil návrh na smírné řešení. Případ se týkal jejího rozhodnutí o certifikační předpisové základně některých letadel. Po provedení analýzy příslušných právních předpisů nebyl veřejný ochránce práv přesvědčen, že má rozhodnutí dostatečný právní základ. EASA v odpovědi uvedla, že se jí již podařilo získat informace potřebné pro vydání typového osvědčení, a proto napadené rozhodnutí zrušila. (1103/2006/BU)
- Někdejší Evropské středisko pro sledování rasismu a xenofobie (EUMC) přijalo návrh na smírné řešení tím, že neúspěšnému uchazeči poskytlo lepší informace o srovnání jeho nabídky s nabídkou vítězné organizace. Stěžovatel se obrátil na veřejného ochránce práv s tvrzením, že mu EUMC uspokojivě neodpovědělo na otázky a že nepoužilo transparentní kritéria. Po provedení šetření stěžovatel veřejnému ochránci práv vyjádřil vděčnost za jeho práci a za to, že je spolehlivým ochráncem transparentnosti v EU. (1858/2005/BB a 1859/2005/BB)

Kritické připomínky, návrhy doporučení a zvláštní zprávy

Pokud smírného řešení nelze dosáhnout nebo pokud je snaha o takové řešení neúspěšná, veřejný ochránce práv buď případ uzavře kritickou připomínkou pro daný orgán či instituci, nebo podá návrh doporučení.

Kritická připomínka je obvykle použita v případě, že i) dotčená instituce již nemůže případ nesprávného úředního postupu odstranit, ii) tento nesprávný úřední postup zřejmě nemá obecné důsledky a iii) podle všeho není třeba, aby veřejný ochránce práv činil následné kroky. Kritická připomínka se učiní také tehdy, když se veřejný ochránce práv domnívá, že návrh doporučení by byl zbytečný nebo že k případu, v němž dotčený orgán nebo instituce nepřijme návrh doporučení, není vhodné předložit zvláštní zprávu Parlamentu.

Kritická připomínka je potvrzením stěžovateli, že jeho stížnost je oprávněná, a ukazuje dotčenému orgánu nebo instituci, co učinil nesprávně, aby se v budoucnu mohl nesprávných úředních postupů vyvarovat. V roce 2007 uzavřel veřejný ochránce práv kritickou připomínkou 55 šetření. Například:



- Veřejný ochránce práv kritizoval Komisi za to, že nezveřejnila svou výroční zprávu o přístupu k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise za rok 2005 v zákonném termínu, tedy v roce 2006. Kritika následovala po podání stížnosti nevládní organizací Statewatch. Veřejný ochránce práv sice vzal na vědomí, že Komise dotyčnou zprávu nakonec zveřejnila – v září 2007 – ale upozornil, že včasné zveřejňování zpráv je klíčovým mechanismem odpovědnosti vůči evropským občanům. (668/2007/MHZ)
- Veřejný ochránce práv vydal dvě kritické připomínky k Evropskému úřadu pro výběr personálu (EPSO) ve dvou případech týkajících se používání jazyků „nových“ členských států oproti jazykům „starých“ členských států. Stalo se tak na základě stížnosti polského sdružení na náborové testy. EPSO veřejného ochránce práv informoval, že se jazykové požadavky u výběrových řízení mezitím změnily. (3114/2005/MHZ)
- Veřejný ochránce práv kritizoval Komisi za to, že neuvedla platné důvody, proč neumožňuje přístup k ročním účetním výkazům, které dostává od členských států v souvislosti se zemědělskými subwencemi. Komise argumentovala, že výkazy s příslušnými informacemi byly vloženy do databáze a samostatně již neexistují. Podle ní by pro poskytnutí informací požadovaných stěžovatelem bylo nutné tuto databázi složitě přeprogramovat. Přestože veřejný ochránce práv přístup Komise považoval za neuspokojivý, dále se touto věcí nezabýval, protože příslušné právní otázky mohou z obecného hlediska posoudit zákonodárci Společenství v souvislosti s oznámenou reformou nařízení 1049/2001 o přístupu k dokumentům. (1693/2005/PB)

Pro orgány a instituce je důležité sledovat kritické připomínky veřejného ochránce práv, přijímat opatření pro řešení nevyřešených problémů, a v budoucnosti se tak vyvarovat nesprávných úředních postupů. V roce 2007 veřejný ochránce práv provedl studii o následných opatřeních, která dotčené instituce přijaly v návaznosti na všechny kritické připomínky a další poznámky z roku 2006. Tato studie je k dispozici na internetové stránce veřejného ochránce práv (<http://www.ombudsman.europa.eu>). Veřejný ochránce práv počítá s tím, že podobnou práci bude provádět každý rok a o svých zjištěních bude informovat veřejnost.

V případech, kdy se následné kroky veřejného ochránce práv jeví jako nezbytné, tj. pokud je možné, aby dotčený orgán případ nesprávného úředního postupu odstranil, nebo v případech, kdy je nesprávný úřední postup zvláště závažný nebo má obecné důsledky, veřejný ochránce práv obvykle dotčenému orgánu nebo instituci podá návrh doporučení.

V roce 2007 bylo podáno osm návrhů doporučení. Kromě toho sedm návrhů doporučení z roku 2006 vedlo k přijetí rozhodnutí v roce 2007. Tři případy byly v průběhu roku uzavřeny poté, co byl návrh doporučení přijat příslušným orgánem. Jeden případ vyústil ve zvláštní zprávu Evropskému parlamentu. Pět případů bylo uzavřeno z jiných důvodů. Na konci roku 2007 bylo stále posuzováno osm návrhů doporučení, včetně jednoho návrhu z roku 2004 a jednoho z roku 2006.

Jeden z návrhů doporučení podaných v roce 2007 se týkal veřejného přístupu k údajům o platbách, jejichž příjemci jsou poslanci Evropského parlamentu. Návrh navazoval na stížnost maltského novináře, jehož žádost o údaje o příspěvcích vyplácených určitým poslancům Evropského parlamentu, byla Parlamentem zamítnuta z důvodu ochrany osobních údajů. Podrobné stanovisko Parlamentu k návrhu doporučení veřejného ochránce práv k tomuto případu (3643/2005/(GK)WP) má být podáno do konce února 2008. V dalším návrhu doporučení podaném v roce 2007 veřejný ochránce práv vyzval Komisi, aby se v budoucnosti vyvarovala veškerých neopodstatněných omezení ohledně úředních jazyků, v nichž lze předkládat návrhy ve výběrových řízeních (259/2005/(PB)GG). Vzhledem k tomu, že toto šetření ke konci roku 2007 stále nebylo uzavřeno, není uvedeno v kapitole 3 této zprávy.

V roce 2007 byly návrhy doporučení přijaty například v těchto případech:

- Komise přijala návrh doporučení, v němž ji veřejný ochránce práv vyzval, aby opravila nepřesné a zavádějící informace v letáčcích, na plakátech a ve videoprezentaci o právech cestujících v letecké dopravě. Na veřejného ochránce práv se obrátila dvě sdružení leteckých



společností, která kritizovala informace poskytované Komisí o právech cestujících na náhradu a pomoc v případě odepření nástupu na palubu, zrušení letu nebo významných zpoždění. Po zásahu veřejného ochránce práv Komise chybné informační materiály vyměnila. (1475/2005/(IP)GG a 1476/2005/(BB)GG)

- Komise přijala návrh doporučení, v němž ji veřejný ochránce práv vyzval, aby nepožadovala vrácení platby důchodu chybně vyplacené po smrti bývalého zaměstnance. Návrh následoval po podání stížnosti synem zesnulého zaměstnance. Komise na něm požadovala vrácení částky 1 747 EUR po více než čtyřech letech od smrti jeho otce. Následně Komise souhlasila s tím, že žádost o úhradu stáhne. (1617/2005/(BB)JF)

Pokud orgán nebo instituce Společenství uspokojivě nereaguje na návrh doporučení, může evropský veřejný ochránce práv podat zvláštní zprávu Evropskému parlamentu. Je to jeho poslední zbraň a poslední věcný krok, který při řešení případu podniká, neboť přijetí usnesení a výkon pravomocí Parlamentu jsou věcí politického úsudku Parlamentu. Příklad z roku 2007:

- Veřejný ochránce práv předložil Evropskému parlamentu zvláštní zprávu, v níž kritizuje Komisi za to, že se nezabývá stížnostmi týkajícími se evropské směrnice o pracovní době. Před více než šesti lety německý lékař požádal Komisi, aby zahájila řízení proti Německu, o kterém tvrdil, že porušuje uvedenou směrnici. Navzdory tlaku ze strany veřejného ochránce práv Komise nepodnikla žádné kroky v této stížnosti se zdůvodněním, že zákonodárcům Společenství byly předloženy její návrhy na změny této směrnice. Veřejný ochránce práv trval na tom, že se tímto případem otevírá důležitá otázka principu týkající se způsobu, jakým Komise nakládá se stížnostmi občanů na porušování předpisů. Podle něj by Komise měla buď stížnost zamítnout, nebo zahájit řízení pro porušení právních předpisů. Nečinnost v tomto případě není v souladu se zásadami řádné správy. (3453/2005/GG)

Šetření z vlastního podnětu

Veřejný ochránce práv využívá svého oprávnění zahájit šetření z vlastního podnětu především ve dvou případech. Předně může tuto pravomoc využít k šetření možného nesprávného úředního postupu, když stížnost podává neoprávněná osoba (tj. když stěžovatel není občanem nebo obyvatelem Evropské unie ani právnickou osobou se sídlem v členském státě EU). V roce 2007 byla zahájena dvě taková šetření z vlastního podnětu. Veřejný ochránce práv může dále využít práva na šetření z vlastního podnětu rovněž při řešení domnělých systémových problémů orgánů. Například:

- V prosinci 2007 zahájil veřejný ochránce práv šetření z vlastního podnětu týkající se včasnosti plateb prováděných Komisí. Požádal Komisi, aby mu poskytla informace o tom, co bylo podniknuto pro předcházení opožděným platbám, statistické údaje o případech opožděných plateb a informace o politice Komise v oblasti vyplácení úroků. Šetření předcházely stížnosti jednotlivců, podniků a organizací podílejících se na projektech a zakázkách financovaných EU. (OI/5/2007/GG)

K ostatním šetřením z vlastního podnětu zahájeným v roce 2007 patří šetření týkající se testování pomoci počítače v úřadu EPSO (OI/4/2007/ID) a šetření ohledně řízení lidských zdrojů ve Společném výzkumném středisku Evropské komise (OI/6/2007/MHZ).

V daném roce bylo uzavřeno toto šetření z vlastního podnětu:

- Veřejný ochránce práv uzavřel šetření z vlastního podnětu ohledně opatření, které přijala Komise s cílem zajistit, aby nedocházelo k diskriminaci zdravotně postižených osob v jejich vztazích s tímto orgánem. Mezi pozitivními opatřeními, která veřejný ochránce práv zjistil, byla opatření pro usnadnění přístupu k informacím prostřednictvím internetové stránky Komise a pro zlepšení podmínek nábory a služebního postupu. Veřejný ochránce práv nicméně zdůraznil, že je třeba učinit více pro zvýšení vnímavosti zaměstnanců Komise k potřebám zdravotně postižených. Kritizoval také neadekvátní situaci v Evropských školách z hlediska zdravotně postižených žáků. (OI/3/2003/JMA)



Nejdůležitější případy, které jsou příkladem osvědčených postupů

Některé z výše uvedených případů představují názorné příklady osvědčených postupů, které si zaslouží zařazení mezi „nejdůležitější případy“ roku 2007. Slouží jako vzor pro další orgány a instituce EU ohledně toho, jak nejlépe reagovat na problémy, na které upozorní veřejný ochránce práv. Zvláště **Komise** postupovala při řešení řady stížností rychle a konstruktivně. V případě **3495/2006/GG** během dvou týdnů vyřešila spor o platbu s německou univerzitou poté, co ji veřejný ochránce práv na problém upozornil. Obdobně v případě **2577/2004/OV** přijala návrh na smírné řešení a snížila částku, kterou měl vrátit dodavatel podílející se na projektu v Libanonu. V dalším sporu o platbu přijala návrh doporučení, ve kterém ji veřejný ochránce práv vyzval, aby nepožadovala vrácení částky důchodu, která byla chybně vyplacena po smrti bývalého zaměstnance (**1617/2005/(BB)JF**). Komise dále prokázala ochotu konstruktivně spolupracovat s veřejným ochráncem práv, když přijala návrh doporučení opravit nepřesné a zavádějící informace v letáčcích, na plakátech a ve videoprezentaci o právech cestujících v letecké dopravě (**1476/2005/(BB)GG**).

K dalším příkladům osvědčených postupů patří případ **2580/2006/TN**, v němž se **Rada** stěžovateli omluvila a potvrdila svůj závazek vyvarovat se podobných problémů v budoucnosti poté, co ji veřejný ochránce práv upozornil na problém s používáním irského jazyka. **Evropská centrální banka** (ECB) poskytla znepokojené občance velice vstřícnou odpověď, v níž zdůraznila, že vyjasnění vznesených otázek pokládá za velmi důležité, a vyzvala ji, aby se na odborníky banky obrátila s jakýmkoli dalšími dotazy (**630/2007/WP**). Posledním příkladem pozitivní reakce orgánů a institucí v roce 2007 byl případ **1103/2006/BU**, kdy **Evropská agentura pro bezpečnost letectví** (EASA) po podání návrhu veřejného ochránce práv na smírné řešení zrušila napadené rozhodnutí. Jeden z případů týkajících se agentury EASA byl zařazen mezi nejdůležitější případy uvedené ve výroční zprávě již druhý rok po sobě, což svědčí o připravenosti této agentury konstruktivně spolupracovat s veřejným ochráncem práv.

Další analýza

Závěrečný oddíl kapitoly 2 výroční zprávy obsahuje hodnocení výběru z výše uvedených a i dalších případů v rámci pohledu těchto tematických kategorií: i) otevřenost, včetně přístupu k dokumentům a informacím, a ochrana osobních údajů, ii) Komise jako strážkyně Smlouvy, iii) výběrová řízení, smlouvy a granty a iv) personální záležitosti, včetně nábory pracovníků.

Kapitola 3 této zprávy obsahuje shrnutí 50 z celkového počtu 348 rozhodnutí o uzavření případu přijatých v roce 2007. Tato shrnutí odrážejí celou škálu témat a orgánů, které byly předmětem šetření veřejného ochránce práv, a rovněž různé typy zjištění, ke kterým dospěl.

Rozhodnutí o uzavření případu jsou obvykle zveřejňována na internetové stránce veřejného ochránce práv (<http://www.ombudsman.europa.eu>) v angličtině a v jazyce stěžovatele, pokud je jiný než angličtina.

Vztahy s orgány a institucemi Evropské unie

Evropský veřejný ochránce práv věnuje mnoho času setkávání se s členy a úředníky orgánů a institucí EU za účelem prosazování vysoké úrovně služeb ve správě EU. Tato setkání mu umožňují vysvětlovat myšlenková východiska jeho práce a zvyšovat vnímavost těchto členů a úředníků k nutnosti konstruktivně reagovat na stížnosti.

K nejdůležitějším schůzkám, které se uskutečnily v roce 2007, patřila tři setkání s úředníky ze všech úrovní Evropské komise. Vzhledem k tomu, že Komise je orgán, na který připadá největší podíl šetření veřejného ochránce práv, je zvláště důležité, aby převzala vedoucí úlohu v rozvoji vysoké úrovně služeb pro občany a kultury dodržování jejich práv. Zpětná vazba, které se veřejnému ochránci práv dostalo během těchto setkání, byla velice povzbudivá. Klíčovou úlohu při zprostředkování těchto tří setkání sehrály místopředsdkyně Komise Margot WALLSTRÖMOVÁ, která je mimo jiné odpovědná za vztahy s veřejným ochráncem práv, a generální tajemnice Komise Catherine DAYOVÁ.



Ve světle výsadního vztahu mezi veřejným ochráncem práv a Evropským parlamentem mají zvláštní význam také setkání s jeho poslanci a úředníky. Evropský parlament veřejného ochránce práv volí a ten je Parlamentu odpovědný. Úplný přehled těchto setkání je podán v kapitole 4 výroční zprávy. Uvedena je zde účast veřejného ochránce práv na zasedáních petičního výboru za účelem představení výroční zprávy a zvláštních zpráv, jeho prezentace před výborem pro ústavní záležitosti k navrhovaným změnám jeho statutu a jeho projev k reformě nařízení 1049/2001 o přístupu k dokumentům ve výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci.

Veřejný ochránce práv v roce 2007 pokračoval v oslovování dalších orgánů a institucí. Setkal se například s klíčovými zástupci Evropského soudního dvora, Evropského hospodářského a sociálního výboru, Evropské investiční banky a Evropské centrální banky.

K informování zaměstnanců svého úřadu o událostech v ostatních orgánech a institucích EU veřejný ochránce práv využívá pravidelné schůze zaměstnanců, které svolává do Štrasburku a zve na ně externí řečníky. V roce 2007 se do Štrasburku vypravili předseda Soudu pro veřejnou službu EU Paul J. MAHONEY a evropský inspektor ochrany údajů Peter HUSTINX, aby zaměstnancům veřejného ochránce práv představili svou práci.

Spolupráce s veřejnými ochránci práv a obdobnými orgány

Mnoho stěžovatelů se na evropského veřejného ochránce práv obrací, když mají problémy se státní, regionální nebo místní správou. Evropský veřejný ochránce práv úzce spolupracuje se svými protějšky v členských státech, aby zajistil rychlé a účinné řešení stížností občanů týkajících se práva EU. Tato spolupráce většinou probíhá pod záštitou Evropské sítě veřejných ochránců práv, která se v současnosti skládá z téměř 90 úřadů v 31 zemích s celonárodní a regionální působností v Unii a s celonárodní působností v zemích ucházejících se o členství v EU, jakož i v Norsku a na Islandu.

Účelem této sítě je mimo jiné usnadňovat rychlé předávání stížností příslušným veřejným ochráncům práv nebo obdobným orgánům. Pokud je to možné, evropský veřejný ochránce práv případy přímo předá dále nebo stěžovateli vhodně poradí. V roce 2007 evropský veřejný ochránce práv doporučil 816 stěžovatelům, aby se obrátili na národního nebo regionálního veřejného ochránce práv, a v 51 případech předal stížnost přímo příslušnému veřejnému ochránci práv.

V kapitole 5 výroční zprávy veřejného ochránce práv jsou podrobně popsány činnosti sítě v roce 2007, jejichž vyvrcholením byl šestý seminář národních veřejných ochránců práv členských států EU a kandidátských zemí, který se uskutečnil v říjnu ve Štrasburku. Seminář uspořádali společně evropský veřejný ochránce práv a francouzský národní veřejný ochránce práv Jean-Paul DELEVOYE. Na tomto setkání bylo zastoupeno všech 27 členských států EU, dvě ze tří kandidátských zemí, jakož i Norsko a Island. V souladu s oznámením evropského veřejného ochránce práv na pátém semináři byli poprvé pozváni také zástupci úřadů regionálních veřejných ochránců práv ze zemí EU, kde tyto instituce existují, tj. z Belgie, Německa, Španělska, Itálie, Rakouska a Spojeného království¹. V roce 2007 bylo tématem semináře „nové promyšlení problematiky řádné správy v Evropské unii“.

Během semináře veřejní ochránci práv přijali prohlášení, jehož účelem je informovat občany a ostatní uživatele jejich služeb o tom, jaké výsledky mohou očekávat, pokud se na člena sítě obrátí v záležitosti spadající do působnosti práva EU. Úplné znění tohoto prohlášení je součástí kapitoly 5, která obsahuje rovněž podrobný popis diskuzí, které na semináři proběhly.

Dále jsou v kapitole 5 popsány různé jiné nástroje, které síť používá pro výměnu zkušeností a osvědčených postupů. Nesmírně cenným nástrojem pro výměnu informací byla v roce 2007 publikace *Evropský veřejný ochránce práv – bulletin*. Vyšla dvě čísla – v dubnu a v říjnu – která přinesla články o nadřazenosti práva EU nad vnitrostátním právem, o diskriminaci a překážkách pro volný pohyb, o problémech v oblasti práva životního prostředí, o ochraně práv dětí a práv starších osob, o problémech ve zdravotnictví a o otázkách ochrany soukromí a osobních údajů. Internetové diskusní

¹

Země jsou uvedeny v pořadí podle protokolu EU.



fórum a fórum pro sdílení dokumentů evropského veřejného ochránce práv se v průběhu roku dále rozvíjely a umožňovaly úřadům sdílet informace prostřednictvím kladení otázek a poskytování odpovědí. Bylo také zahájeno několik významných diskuzí o tak rozmanitých otázkách, jako jsou diskriminace na základě věku, právní rámec pro nedobrovolnou hospitalizaci v psychiatrických zařízeních, kvalita veřejných služeb, postavení právních odborníků v úřadech veřejných ochránců práv či iniciativy Evropské komise ke zlepšení způsobu nakládání se stížnostmi na porušování právních předpisů. Kromě toho vycházel každý pracovní den elektronický zpravodaj *Denní zprávy veřejného ochránce práv*, který obsahoval články, tiskové zprávy a oznámení úřadů z celé sítě.

Vedle pravidelné neformální výměny informací prostřednictvím sítě existuje i zvláštní postup, kterým si národní nebo regionální veřejní ochránci práv mohou vyžádat písemnou odpověď na dotazy týkající se práva EU a jeho výkladu, včetně dotazů, které vyvstávají při řešení konkrétních případů. Evropský veřejný ochránce práv buď na dotaz odpoví přímo, nebo, pokud je to vhodnější, jej předá jinému orgánu či instituci EU. V roce 2007 byly obdrženy tři takové dotazy (po jednom od národního, regionálního a místního veřejného ochránce práv) a tři byly vyřízeny (včetně jednoho z roku 2005 a jednoho z roku 2006). Příklad dotazu je uveden na konci kapitoly 3.

Pokud jde o rozvoj sítě, jako vysoce účinné se ukázaly informativní návštěvy u veřejných ochránců práv v členských státech a kandidátských zemích. Tyto návštěvy též představují výborný prostředek pro zvyšování povědomí o komunikačních nástrojích, které síť poskytuje. Během roku 2007 navštívil evropský veřejný ochránce práv své kolegy veřejné ochránce práv v Německu (březen), Švédsku (květen) a Belgii (listopad).

Úsilí evropského veřejného ochránce práv o spolupráci s jeho protějšky jde nad rámec činnosti Evropské sítě veřejných ochránců práv. S cílem šířit povědomí o veřejných ochráncích práv, diskutovat o vztazích mezi orgány a vyměňovat si osvědčené postupy se pan DIAMANDOUROS v roce 2007 zúčastnil řady akcí veřejných ochránců práv a setkal se s kolegy z EU i jiných částí světa. Přehled těchto aktivit je uveden na konci kapitoly 5.

Komunikační činnosti

Evropský veřejný ochránce práv si je velice dobře vědom, jak důležité je zajistit, aby lidé, kteří mohou mít problémy se správou EU, věděli o svém právu stěžovat si. Každý rok je vyvíjeno velké úsilí k oslovení občanů, podniků, nevládních organizací a dalších relevantních subjektů s informacemi o službách veřejného ochránce práv. Veřejný ochránce práv a jeho zaměstnanci v roce 2007 přednesli přes 130 prezentací na konferencích, seminářích a setkáních. Výše zmíněné informativní návštěvy v Německu, Švédsku a Belgii pro něj znamenaly další příležitost, jak zvýšit povědomí o své úloze v těchto zemích.

Zvláště významnou událostí byla v daném roce účast veřejného ochránce práv na akcích pořádaných v rámci oslav 50. výročí podpisu Římské smlouvy. Důležité byly zejména dny otevřených dveří v Berlíně, Budapešti a Varšavě, které navštívily statisíce lidí se zájmem o činnosti Unie. Úřad se také jako každoročně zúčastnil dnů otevřených dveří, které pořádá Evropský parlament ve Štrasburku a Bruselu. Návštěvníkům byly rozdávány materiály o práci evropského veřejného ochránce práv ve 26 jazycích spolu s řadou propagačních předmětů. Na všech těchto akcích byli přítomni zaměstnanci veřejného ochránce práv, kteří odpovídali na otázky o jeho práci.

Mediální činnost pokračovala výrazným tempem. V roce 2007 veřejný ochránce práv uspořádal šest tiskových konferencí a poskytl přes 40 rozhovorů novinářům z tisku, rozhlasu a televize a dalších elektronických médií. Bylo vydáno 17 tiskových zpráv, které byly rozeslány novinářům a jiným zájemcům po celé Evropě. K probíraným tématům patřilo šetření veřejného ochránce práv o opožděných platbách, problémy v oblasti přístupu k dokumentům a informacím, stížnost týkající se evropské směrnice o pracovní době a problémy s informačními materiály, které připravila Komise, o právech cestujících v letecké dopravě.

S cílem informovat klíčové zainteresované subjekty a širokou veřejnost o službách, které může veřejný ochránce poskytnout občanům a obyvatelům EU, byla v roce 2007 vytvořena a distribuována řada publikací. V tomto ohledu zvláště zajímavý byl v uvedeném roce nový informační leták pro



podniky a organizace, který stručně vysvětluje, co může veřejný ochránce práv pro tyto subjekty udělat. Leták byl spolu s dalšími relevantními materiály rozeslán v rámci poštovní kampaně zaměřené na potenciální stěžovatele. Touto kampaní, během níž bylo odesláno více než 5 000 personalizovaných zásilek, byly osloveny především obchodní komory a právnícké kanceláře v celé EU. Kampaň byla velmi úspěšná – během roku 2007 byly obdrženy žádosti o mnoho tisíc dalších výtisků publikací veřejného ochránce práv.

Internetová stránka veřejného ochránce práv byla pravidelně aktualizována doplňováním rozhodnutí, tiskových zpráv a údajů o jeho komunikačních činnostech. Na stránce byla též vytvořena nová rubrika s cílem více upozornit na šetření, která veřejný ochránce práv vede z vlastního podnětu.

Od 1. ledna do 31. prosince 2007 zaznamenala internetová stránka veřejného ochránce práv 449 418 jednotlivých návštěvníků. Nejnavštěvovanější byla anglická jazyková verze, následovaná francouzskou, španělskou, německou a italskou verzí. Pokud jde o geografický původ návštěvníků, nejvíce jich pocházelo z Itálie. Následovalo Španělsko, Švédsko, Spojené království a Německo. Sekce s odkazy na internetové stránky veřejného ochránce práv obsahuje odkazy na stránky národních a regionálních veřejných ochránců práv v celé Evropě. V roce 2007 tyto stránky s odkazy zaznamenaly přes 82 000 návštěv, což jasně ukazuje, že služby poskytované prostřednictvím Evropské sítě veřejných ochránců práv pro občany mají přidanou hodnotu.

Interní vývoj

V roce 2007 pokračoval evropský veřejný ochránce práv ve svém úsilí zajistit, aby byl jeho úřad vybaven pro vyřizování stížností občanů 27 členských států v 23 jazycích Smlouvy.

Dne 1. července 2007 jmenoval veřejný ochránce práv na základě výsledků otevřeného náborového řízení nového vedoucího právního oddělení. S cílem zlepšit kontrolu kvality a zvýšit produktivitu bylo právní oddělení rozděleno na čtyři týmy, z nichž každý je řízen hlavním právním dohlížitelem. Pro snadnější řízení případů byla zavedena nová IT aplikace. Všechny tyto kroky se v daném roce ukázaly jako neocenitelné z hlediska zvyšování produktivity. Nárůst počtu uzavřených případů o 40 % v roce 2007 potvrzuje, že zlepšení struktury a fungování právního oddělení veřejného ochránce práv provedená v posledních letech začínají přinášet skutečné výsledky. Veřejný ochránce práv na nich bude dále stavět i v roce 2008.

Z organizačního hlediska došlo v roce 2007 též k menší změně u sekretariátu veřejného ochránce práv pro zpracování stížností, který nyní podléhá přímo asistentce vedoucího právního oddělení. Tato změna lépe odpovídá úkolům tohoto sekretariátu, které přímo souvisejí s prací právního oddělení.

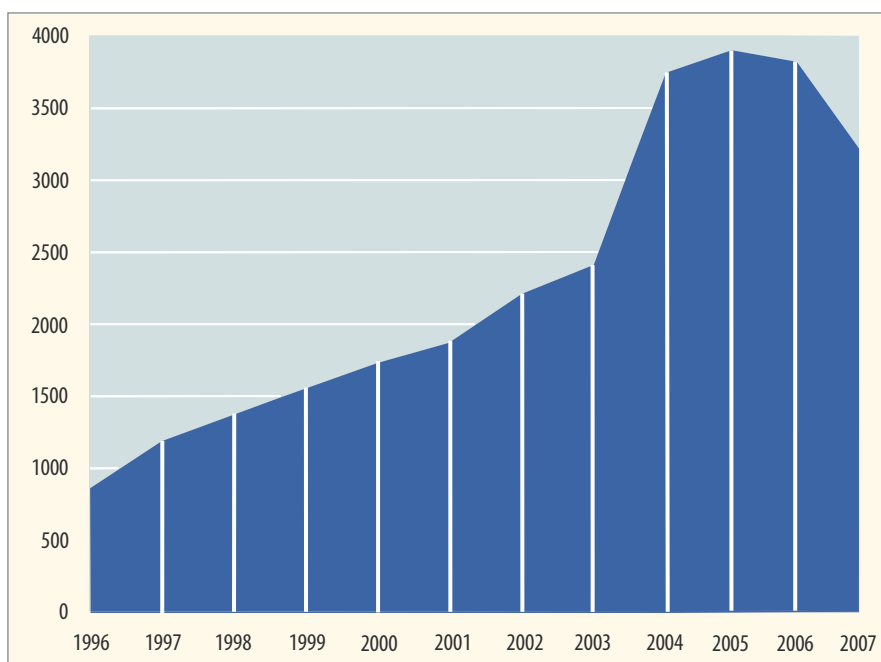
Plán pracovních míst veřejného ochránce práv v roce 2007 zahrnoval celkem 57 míst, tedy stejně jako v roce 2006, a ani pro rok 2008 se neplánuje žádné zvýšení. Na rok 2008 se v rozpočtu počítá s celkovými prostředky ve výši 8 505 770 EUR (oproti 8 152 800 EUR v roce 2007).



STATISTIKY

1 PŘÍPADY ŘEŠENÉ V ROCE 2007

1.1 CELKOVÝ POČET PŘÍPADŮ V ROCE 2007.....	3 760
– Šetření neuzavřená k 31. prosinci 2006.....	332 ¹
– Stížnosti čekající na rozhodnutí o přípustnosti k 31. prosinci 2006.....	211
– Stížnosti přijaté v roce 2007	3 211
– Šetření z vlastního podnětu evropského veřejného ochránce práv.....	6

počet stížností v letech 1996–2007

1.2 DOKONČENÁ POSOUZENÍ PŘÍPUSTNOSTI/NEPŘÍPUSTNOSTI.....	95 %
---	-------------

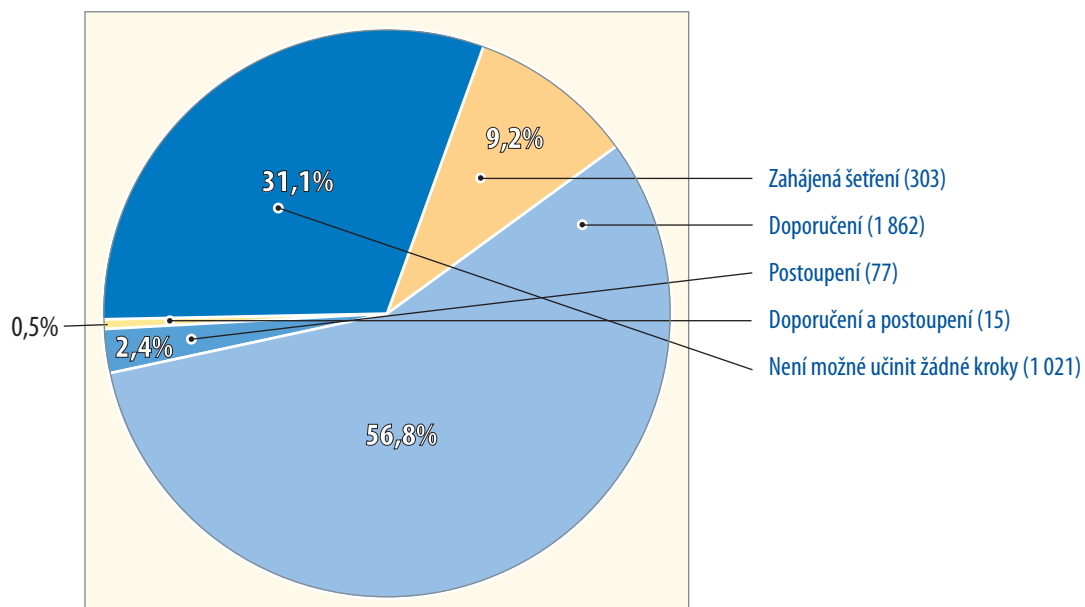
¹

Z toho devět šetření z vlastního podnětu evropského veřejného ochránce práv a 323 šetření na základě stížností.

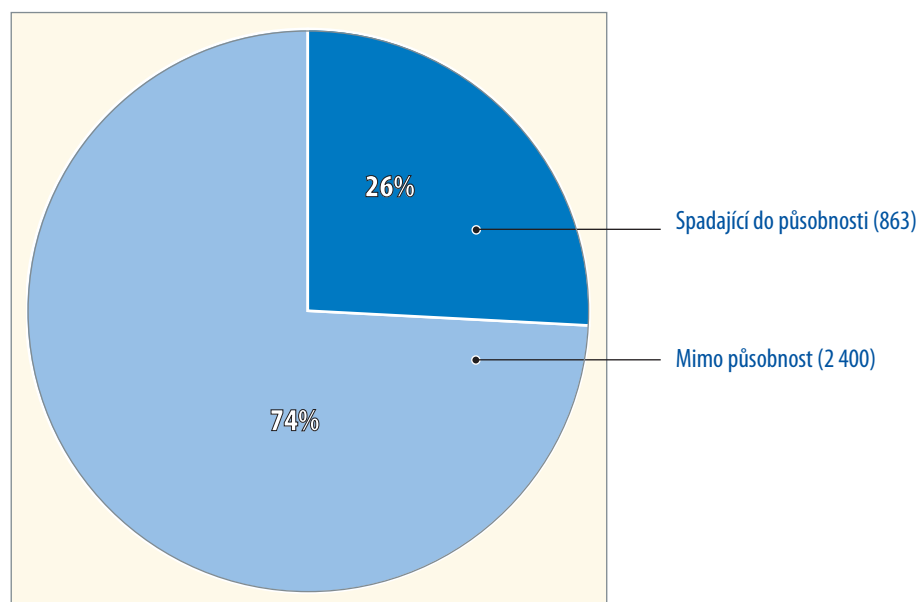


1.3 KLASIFIKACE STÍŽNOSTÍ

Podle typů kroků učiněných evropským veřejným ochráncem práv ve prospěch stěžovatelů

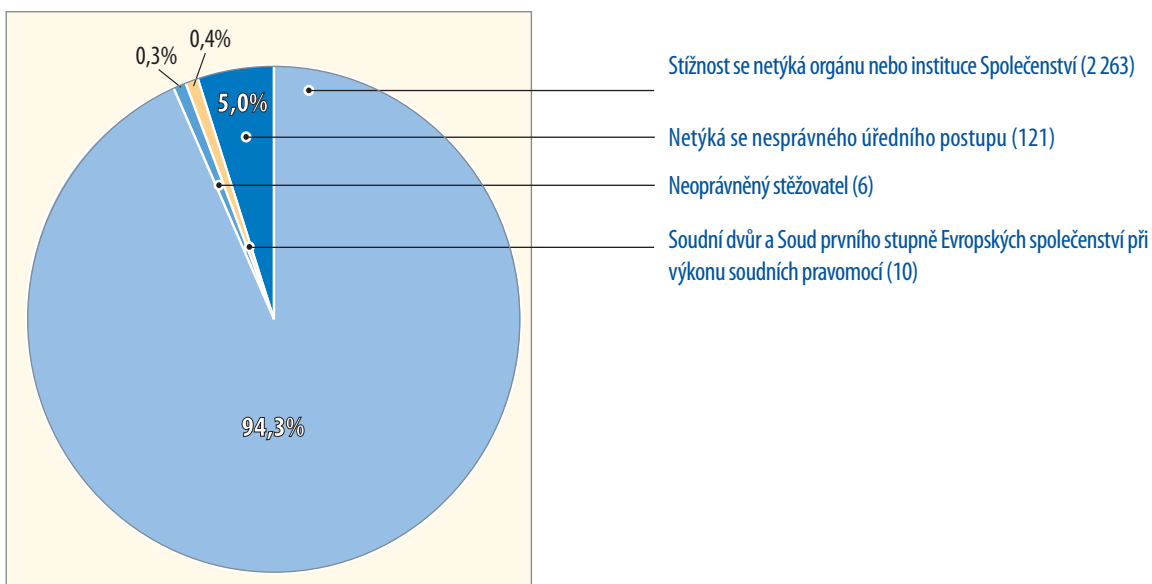


Podle působnosti evropského veřejného ochránce práv



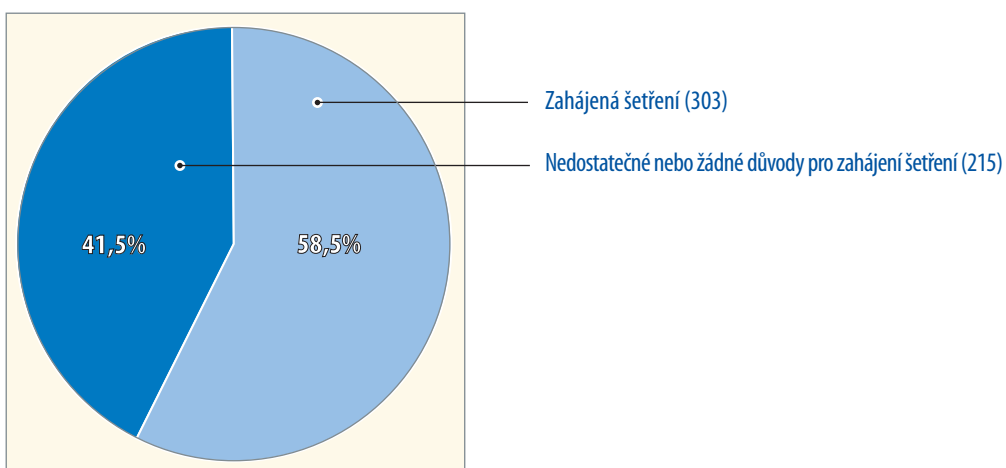


Mimo působnost

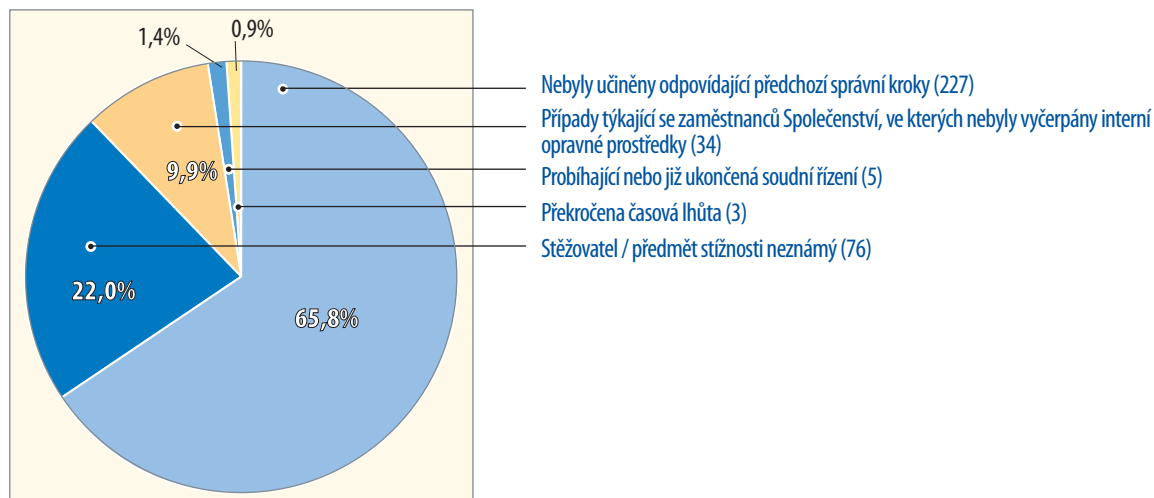


Spadající do působnosti

Přípustné stížnosti



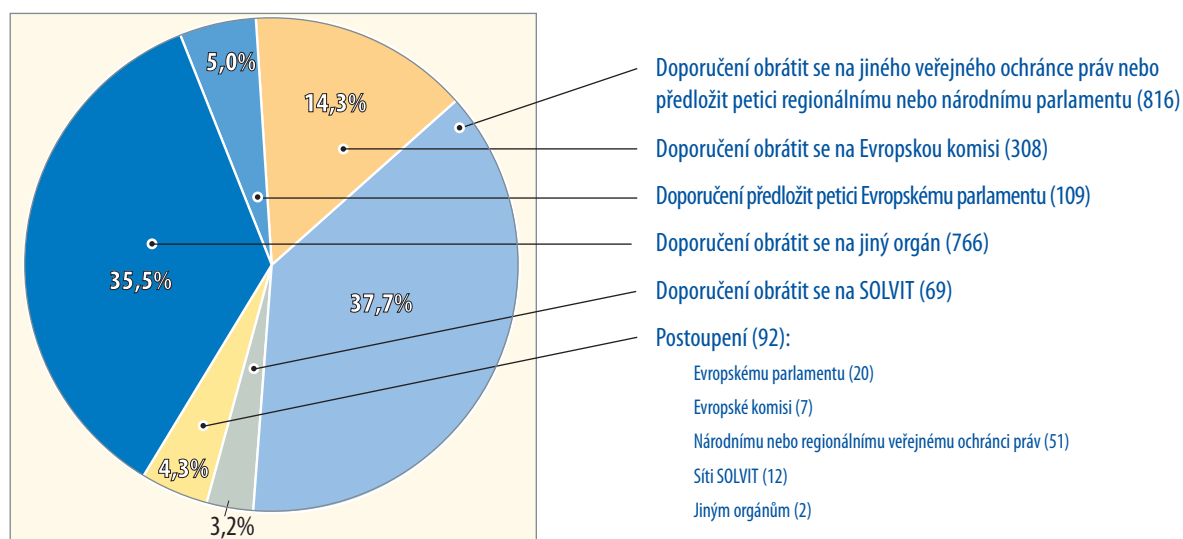
Nepřípustné stížnosti





2 DOPORUČENÍ A POSTOUPENÍ

(V některých případech bylo poskytnuto více než jedno doporučení.)

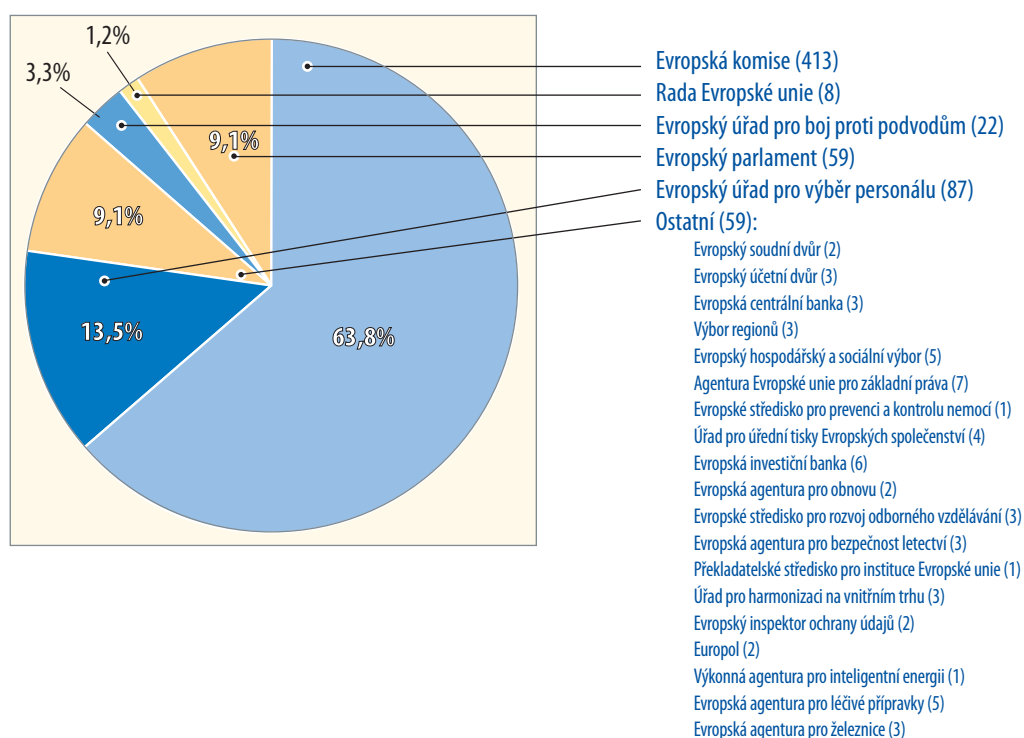


3 ŠETŘENÍ VEDENÁ V ROCE 2007 641

V roce 2007 se evropský veřejný ochránce práv zabýval 641 šetřeními, z nichž 309 bylo zahájeno v roce 2007 (z toho šest z vlastního podnětu) a ve 332 případech šlo o šetření neuzavřená k 31. 12. 2006 (z toho devět z vlastního podnětu).

3.1 ORGÁNY A INSTITUTE, KTERÝCH SE ŠETŘENÍ TÝKALO

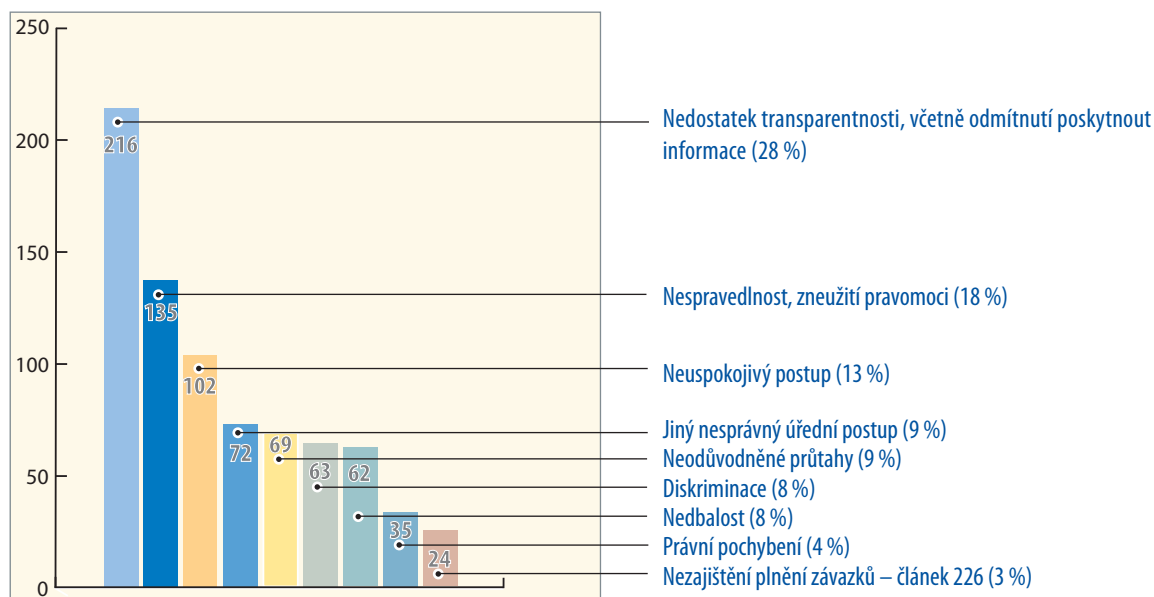
(V některých případech se šetření týkalo dvou i více institucí nebo orgánů.)





3.2 TYP ÚDAJNÉHO NESPRÁVNÉHO ÚŘEDNÍHO POSTUPU

(V některých případech se jedná o dva či více typů údajného nesprávného úředního postupu.)

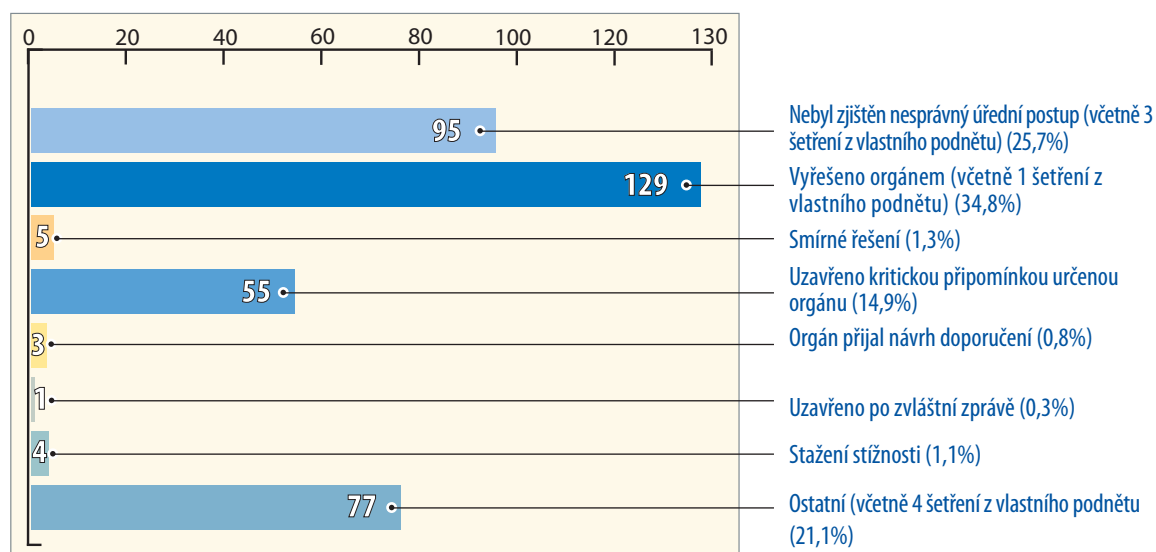


3.3 NÁVRHY NA SMÍRNÁ ŘEŠENÍ, NÁVRHY DOPORUČENÍ A ZVLÁŠTNÍ ZPRÁVY PŘEDLOŽENÉ V ROCE 2007

– Návrhy na smírná řešení	30
– Návrhy doporučení	8
– Zvláštní zpráva	1

3.4 UZAVŘENÁ ŠETŘENÍ 348²

(Šetření byla uzavřena na základě jednoho nebo několika z těchto důvodů:)



²

Sedm z nich byla šetření z vlastního podnětu veřejného ochránce práv.



4 PŮVOD STÍŽNOSTÍ EVIDOVANÝCH V ROCE 2007

4.1 STĚŽOVATELÉ

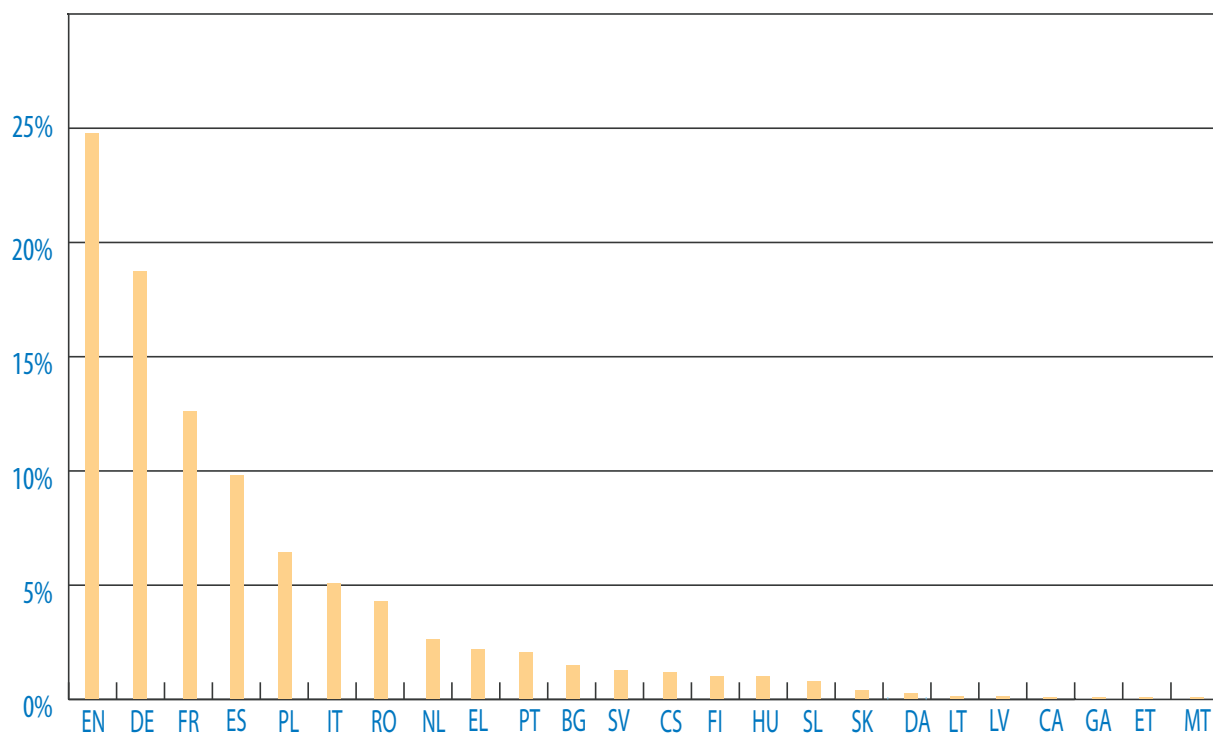


Společnosti a sdružení
4,8 % (155)



Jednotliví občané
95,2 % (3 056)

4.2 ROZDĚLENÍ STÍŽNOSTÍ PODLE JAZYKA





4.3

ZEMĚPISNÝ PŮVOD STÍŽNOSTÍ

Země	Počet stížností	% stížností	% z populace EU	Poměr ¹
Lucembursko	44	1,4	0,1	13,6
Malta	26	0,8	0,1	10,0
Kypr	46	1,4	0,2	8,9
Slovinsko	39	1,2	0,4	3,0
Belgie	182	5,7	2,1	2,6
Bulharsko	91	2,8	1,6	1,8
Finsko	62	1,9	1,1	1,8
Irsko	43	1,3	0,9	1,5
Řecko	106	3,3	2,3	1,5
Rakousko	75	2,3	1,7	1,4
Portugalsko	91	2,8	2,1	1,3
Španělsko	351	10,9	9,0	1,2
Rumunsko	162	5,0	4,4	1,2
Švédsko	61	1,9	1,8	1,0
Maďarsko	67	2,1	2,0	1,0
Německo	507	15,8	16,6	1,0
Česká republika	59	1,8	2,1	0,9
Polsko	214	6,7	7,7	0,9
Slovensko	27	0,8	1,1	0,8
Nizozemsko	74	2,3	3,3	0,7
Francie	251	7,8	12,8	0,6
Litva	12	0,4	0,7	0,5
Lotyšsko	8	0,2	0,5	0,5
Dánsko	18	0,6	1,1	0,5
Itálie	182	5,7	11,9	0,5
Estonsko	4	0,1	0,3	0,5
Spojené království	156	4,9	12,3	0,4
Jiná	200	6,2		
Neznámá	53	1,7		

¹ Tato hodnota byla získána vydělením procentního podílu dané země na celkovém počtu stížností jejím procentním podílem na obyvatelstvu EU. Hodnota vyšší než 1 ukazuje, že z příslušné země pochází více stížností veřejnému ochránci práv, než by se dalo očekávat vzhledem k počtu jejích obyvatel. Všechny procentuální údaje ve výše uvedené tabulce byly zaokrouhleny na jedno desetinné místo.

JAK KONTAKTOVAT EVROPSKÉHO VEŘEJNÉHO OCHRÁNCE PRÁV

POŠTOU

Evropský veřejný ochránce práv
1, avenue du Président Robert Schuman
CS 30403
F - 67001 Strasbourg Cedex
Francie

TELEFONICKY

+33 3 88 17 23 13

FAXEM

+33 3 88 17 90 62

E-MAILEM

eo@ombudsman.europa.eu

NA INTERNETOVÝCH STRÁNKÁCH

<http://www.ombudsman.europa.eu>

**EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV ŠETŘÍ STÍŽNOSTI TÝKAJÍCÍ SE NESPRÁVNÉHO
ÚŘEDNÍHO POSTUPU ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE**



www.ombudsman.europa.eu